

いきなり談だんご

「お内裏さまとおひなさま」ってまちがいでしょ？」
 ひな人形の最上段に飾られる男びなと女びな。「お内裏さま」「おひなさま」と呼ばれることが多いのですが、これって誤りって知っていましたか？
 正確には内裏うちりのとは、天皇と皇后を指す言葉で、「おひなさま」も含まれるんです。これは、天皇の住居を内裏と呼ぶことに由来して名づけられたそうです。
 「うれしひなまつり」の歌詞(あかりをつけましょ ぼんぼりに〜)が一般化したことで広まったものと考えられています。

ひな祭り

大津町では、このような風習があります。
 明日の大津町を担つ「大津っ子」をすこやかな成長と健康を願つてお祝いしたいですね。

三月三日は雛祭りともいう。雛人形を飾り、菱餅を作つて供える。菱餅は白、赤、青の三色で、赤は紅を混ぜ、青は蓬を入れて色をつける。大津町ではこの日に花餅を作ったところが多い。これは白についた餅などを猛宗竹の枝につけたものである。真木では棒状にした餅に箸を食い込ませて、切った断面が花形になるようにして作る。三色の餅の花が竹の枝いっぱい咲いたようできれいである。菱餅は嫁の里や産婆さんなどにも配っていた。
 (大津町史 第六章年中行事 三月の節供より)

3月といえはひな祭りを思い浮かべる人も多いのではないのでしょうか。ひな人形を飾り、お祝いをする。昔から伝わる伝統行事です。紙で作った人形を川などに流し、厄除けをしたのが始まりだと言われ、「ひいなあそび」と言われる人形遊びと合さり、今のひな祭りになったと言われています。

Cultural Perspective

vol.9



ティモシー・マクスウェル
 Timothy Maxwell
 外国語指導助手

Let's Learn English

“You only get one chance to make a first impression. (This expression can be used when meeting someone new. However my intended meaning is to make a first impression by being open-minded and courageous when you represent your country when traveling abroad)”

「第一印象のチャンスは一度だけ。(この表現は誰か新しい人に会う時に使えます。しかし真意はこういうことです。外国を訪れる時あなたは国の代表。心を広く持った、ものごとを恐れない自分で、相手に第一印象を与えましょう。)」

「心を開いて」

東南アジアで友だちと再会しました。まずは、タイ人と結婚してタイに移住した日本人を訪ねました。彼女は私が東京で5年前留学した時のホストファミリーです。夕食の席に日本人の友人、そのご主人、そしてラオス人の友人も集まり、非常に国際色豊かな食卓となりました。

そして友人の故郷ラオスに行きましたが、まさに貧困の国でした。到着した家は小さなテレビとイモ袋の敷物くらいしかない小さな家でした。手を洗うのも小さなバケツの水しか使えません。宿に向けて出発する準備をしていると近所の人たちが好奇の目で私のほうを見ていました。お辞儀？手を振る？微笑む？隠れる？・・・私は行動に迷いました。

ベトナムでは友人のお姉さんの結婚式に参加しました。それだけでも記事が一本書けますが、ここでは割愛します。



初めてのTuk-tuk。友人のお母さんたちと。Tuk-tukは乗り物の名前。

振り返ると異文化交流の連続でした。それぞれの国にはそれぞれ独自のやり方があり時には恐ろしく、嫌なこともありましたが、嫌な習慣を拒絶する

ことは、親切な彼らに対して失礼だし、異文化相互理解の好機を逃すことにもなります。日々、勇気と寛容さが必要でした。助けになったのは、日本の生活に順応する際に乗り越えた経験でした。混雑時に東京で電車に乗る怖さ、初めて納豆を試した時の嫌悪感。初めて日本を旅行した時のような感情を東南アジアで覚えました。そして不思議なことが・・・。日本から離れて約6日後、いつものお米、味噌汁、納豆の朝食が食べたくてたまらなくなりました。思っていた以上に日本の生活に順応していたんですね。



P N 久遠 隼人



峯 裕一朗さん



高木 智子さん

イラストコーナー

広報クイズ

図書カードを5人にプレゼント!

2月号の答えと当選者

答え 630人

- 当選者
- 池辺 太介さん(美咲野)
- 岡村 真由さん(美咲野)
- 平野 順子さん(平川)
- 増川さとみさん(美咲野)
- 峯 裕一朗さん(室)

当選者には、直接発送します。楽しみにお待ちください!



ヒント
 3ページに大きく書いてあります。彼の活躍を期待しましょう!

3月14日〜15日に全日本モトクロス選手権がHSR九州で行われます。毎年、ハイレベルなレースが「二輪のまち大津」で展開されています。しかも今年開幕戦。新しいシーズンの始まりを感じさせるレースが見られるでしょうね。さて、その大会に参加する翔陽高校出身のライダーがいます。彼の名前は何でしょう?

■応募締切 3月19日(木)必着 ■答えと当選者発表 4月号に掲載

■あて先 〒869-1292 (住所不要) 大津町役場 広報クイズ係

※広報に関するご意見やイラストなどお待ちしております!

※イラストやご意見は広報紙に掲載することがあります。



安全安心おまじない

大津町生活安全協議会
 役場総務課 地域安全係
 (090)3711

定額給付金の給付を装った「振り込め詐欺」や「個人情報情報の問い合わせ」にご注意



なお、「定額給付金」について、具体的な給付の方法などが決まりましたら、速やかにお知らせします。

今年の犯罪発生状況(平成21年1月)

区分	累計	1月中	前年比
大津署管内	89	89	-12
うち大津町	12	12	-12
おもな発生犯罪			
乗物(自転車など)盗	3件		
住居など侵入盗難	1件		